

第 7 號決議文

修正中華民國（臺灣）與巴拉圭共和國經濟合作協定

附件一「中華民國（臺灣）產品清單」有關生鮮或冷藏豬肉、其他冷凍食用牛雜碎、已調製或保藏之牛肉（漢堡牛肉）、其他糖食、米紙、茶或馬黛茶之萃取物、其他食物調製品、人造纖維製填充料製品及合成纖維製毯等 11 項產品之關稅待遇

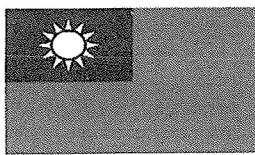
中華民國（臺灣）與巴拉圭共和國經濟合作協定（以下簡稱本協定）聯合委員會，依本協定第 6 條、第 23 條及第 1 號決議文之授權，

決定

1. 修正本協定附件一「中華民國（臺灣）產品清單」，增列巴拉圭共和國輸出至中華民國（臺灣）之生鮮或冷藏豬肉、其他冷凍食用牛雜碎、已調製或保藏之牛肉（漢堡牛肉）、其他糖食、米紙、茶或馬黛茶之萃取物、其他食物調製品、人造纖維製填充料製品及合成纖維製毯等 11 項產品，調降下列稅則號別產品之關稅：

2. 立即調降下列稅則號別產品之關稅至零關稅：

序號	貨名	中華民國（臺灣）稅則號別(HS2017)	備註
1	屠體及半片屠體豬肉，生鮮或冷藏	02031100	
2	帶骨之豬腿肉、肩肉及其切割肉，生鮮或冷藏	02031200	
3	其他冷凍食用牛雜碎	02062990	見註
4	牛腸、膀胱及胃(肚)，整個或切開者均在內，生鮮、冷藏、冷凍、鹹、浸鹹、乾或燻製者	05040023	
5	已調製或保藏之牛肉	16025010	
6	其他糖食（包括白色巧克力），不含可可者	17049000	
7	米紙	19059020	



序號	貨名	中華民國（臺灣）稅則號別(HS2017)	備註
8	茶或馬黛茶之萃取物、精、濃縮物及以茶、馬黛茶之萃取物、精、濃縮物或以茶、馬黛茶為主要成分之調製品	21012000	
9	其他未列名食物調製品	21069099	
10	人造纖維製填充料及其製品	56012200	
11	合成纖維製毯（電毯除外）及旅行用毯	63014000	

註：就該等進口貨物而言，唯有符合本協定附件二第 3 條第 a 款規定，方屬原產自巴拉圭共和國。

本決議以中文、西文及英文各繕製一式兩份，各種文本均同一作準；遇有解釋歧異時，以英文本為準。

本決議將於中華民國（臺灣）與巴拉圭共和國彼此通知完成必要之內部法律程序之 30 日後生效。

中華民國（臺灣）政府代表

王美花

部長

經濟部

日期：08(Day)/04(Month)/2021(Year)

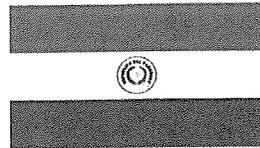
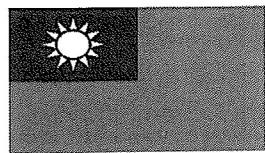
地點：臺北市

巴拉圭共和國政府代表

Luis Alberto Castiglioni
部長
工商部

日期：22(Day)/04(Month)/2021(Year)

地點：亞松森市



DECISIÓN N°7

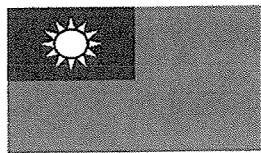
Modificación en virtud del Tratamiento Arancelario para 11 artículos, incluidos la carne de cerdo fresca o refrigerada, menudencias bovinas congeladas, carne de bovino preparada o en conserva (carne bovina de hamburguesas), otros productos de confitería, papel de arroz, extractos de té o mate, otras preparaciones alimenticias, artículos de relleno de fibras artificiales y mantas de fibras sintéticas de la "Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)" del Anexo 1 del Acuerdo de Cooperación Económica entre la República de China (Taiwán) y la República del Paraguay

El Comité Conjunto del Acuerdo de Cooperación Económica entre la República de China (Taiwán) y la República del Paraguay (en adelante, "el Acuerdo"), de conformidad con sus facultades y según lo establecido en el Artículo 6 y el Artículo 23 del Acuerdo, así como la Decisión N°1,

DECIDE:

1. Modificar la Lista de la República de China (Taiwán) en el Anexo 1 del Acuerdo agregando 11 productos de la República del Paraguay, incluidos la carne de cerdo fresca o refrigerada, menudencias bovinas congeladas, carne de bovino preparada o en conserva (carne bovina de hamburguesas), otros productos de confitería, papel de arroz, extractos de té o mate, otras preparaciones alimenticias, artículos de relleno de fibras artificiales y mantas de fibras sintéticas que serán importados a la República de China (Taiwán) con aranceles aduaneros reducidos:
2. Eliminar de inmediato los aranceles para los siguientes productos con las siguientes líneas arancelarias:

Nº	Descripción de bienes	Líneas arancelarias de la República de China (Taiwán) (HS2017)	Nota
1	Canales y medios canales de porcino, frescos o refrigerados	02031100	Ver Nota
2	Jamones, paletas y sus trozos de porcino sin deshuesar, frescos o refrigerados	02031200	
3	Otros despojos comestibles de bovinos congelados	02062990	
4	Tripas, vejigas y estómagos de bovinos, enteros y en trozos, frescos, refrigerados, congelados, salados o en salmuera, secos o ahumados	05040023	
5	Carne de bovino preparada o en conserva	16025010	
6	Otros artículos de confitería (incluido el chocolate blanco) que no contengan cacao	17049000	



Nº	Descripción de bienes	Líneas arancelarias de la República de China (Taiwán) (HS2017)	Nota
7	Papel de arroz	19059020	
8	Extractos, esencias y concentrados de té o yerba mate; preparaciones a base de estos extractos, esencias y concentrados o a base de té y yerba mate	21012000	
9	Otras preparaciones alimenticias que no aparecen en la lista	21069099	
10	Relleno y demás artículos de relleno de fibras artificiales	56012200	
11	Mantas (a excepción de las mantas eléctricas) y mantas de viaje de fibras sintéticas	63014000	

NOTA: Estas importaciones se considerarán originarias de la República del Paraguay únicamente de conformidad con el Artículo 3(a) del Anexo II del Acuerdo.

Hecho en duplicado en los idiomas chino, español e inglés, todas las versiones son igualmente auténticas. En caso de discrepancia en la interpretación de esta Decisión, se utilizará la versión en inglés como referencia.

La presente decisión entrará en vigor treinta (30) días después de que la República de China (Taiwán) y la República del Paraguay notifiquen que han completado los procedimientos legales internos necesarios.

Por el Gobierno de la
República de China (Taiwán)

Mei-Hua Wang
Ministra
Ministerio de Asuntos Económicos

Fecha: 08 (Día)/ 04 (Mes)/ 2021 (Año)

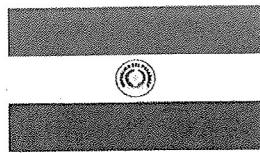
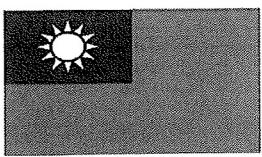
Ubicación: Ciudad de Taipei

Por el Gobierno de la
República del Paraguay

Luis Alberto Castiglioni
Ministro
Ministerio de Industria y Comercio

Fecha: 22 (Día)/ 04 (Mes)/ 2021 (Año)

Ubicación: Ciudad de Asunción



DECISION NO 7

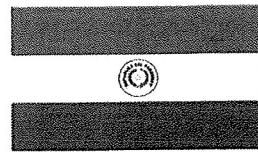
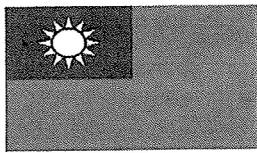
Modification regarding the tariff treatment for 11 product categories—including fresh or chilled swine, frozen bovine offal, prepared or preserved meat of bovine animals (hamburger beef), other sugar confectionery, rice paper, extracts of tea or mate, other food preparations, wadding of man-made fibers and blankets of synthetic fibers—in the List of Products of the Republic of China (Taiwan) in Annex 1 of the Agreement on Economic Cooperation between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of Paraguay

The Joint Committee governing the Agreement on Economic Cooperation between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of Paraguay (“the Agreement”), in accordance with its powers and pursuant to Articles 6 and 23 of the Agreement and Decision No. 1,

DECIDES:

1. To modify the List of Products of the Republic of China (Taiwan) in Annex 1 of the Agreement, adding the following 11 product categories—including fresh or chilled swine, frozen bovine offal, prepared or preserved meat of bovine animals (hamburger beef), other sugar confectionery, rice paper, extracts of tea or mate, other food preparations, wadding of man-made fibers and blankets of synthetic fibers—and reducing their customs tariffs for importation into the Republic of China (Taiwan).
2. To immediately eliminate tariffs for product categories with the following tariff lines:

NO.	Description of Goods	Tariff Lines of the Republic of China (Taiwan) (HS2017)	Note
1	Carcasses and half-carcasses of swine, fresh or chilled	02031100	See note
2	Hams, shoulders and cuts thereof, of swine, with bone in, fresh or chilled	02031200	
3	Other edible offal of bovine animals, frozen	02062990	
4	Guts, bladders and stomachs of bovine animals, whole and pieces thereof, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked	05040023	
5	Prepared or preserved meat of bovine animals	16025010	
6	Other sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	17049000	



NO.	Description of Goods	Tariff Lines of the Republic of China (Taiwan) (HS2017)	Note
7	Rice paper	19059020	
8	Extracts, essences and concentrates, of tea or mate, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or mate	21012000	
9	Other food preparations, n.e.s.	21069099	
10	Wadding and other articles of wadding, of man-made fibres	56012200	
11	Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of synthetic fibres	63014000	

Note: These imports shall be considered as originating in the Republic of Paraguay only if they meet the condition specified in Subparagraph (a) of Article 3 of Annex II of the Agreement.

Done in duplicate in the Chinese, Spanish, and English languages, with all versions being equally authentic. In the event of any discrepancy in the interpretation of this Decision, the English version shall prevail.

The present decision shall enter into force thirty (30) days after the Republic of China (Taiwan) and the Republic of Paraguay have notified each other of the completion of the necessary internal legal procedures.

For the Government of the
Republic of China (Taiwan)

For the Government of the
Republic of Paraguay

Mei-Hua Wang

Minister

Ministry of Economic Affairs

Date: 08 (Day)/ 04 (Month)/ 2021 (Year)

Location: Taipei City

Luis Alberto Castiglioni

Minister

Ministry of Industry and Commerce

Date: 20 (Day)/ 04 (Month)/ 2021 (Year)

Location: Asuncion City